

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St./11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> UPS System Recapit / Mise à niveau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ076-132319/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.053068.004	<b>Date</b> 2013-01-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FG-349-61689	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg349.EJ076-132319	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-01-17</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> D'aoust, Jacques	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg349
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0616 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Environment Canada Environmental Science & Technology Centre 335 River Road Ottawa, Ontario K1A 0H3	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ076-132319/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.053068.004

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

fg349EJ076-132319

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg349

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **PROLONGATION DE LA DATE DE FERMETURE DE L'INVITATION ET Addenda n° 2**

Cette modification est émise pour prolonger la date de fermeture de l'invitation pour ce projet du **15 janvier 2013 à 14h00 au 17 janvier 2013 à 14h00**. Et émettre Addenda n° 1 aux documents contractuels.

Toutes les autres modalités demeurent les mêmes.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ076-132319/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.053068.004

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

fg349EJ076-132319

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg349

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **ADDENDA N°2**

Réfection d'alimentation sans interruption

Projet n° : R.053068.004

Page 1 of 1

Date: 10 Janvier, 2013

Les changements suivants aux documents de soumission entrent immédiatement en vigueur. Cet addenda fait partie des documents contractuels.

## **DESSINS:**

### **1 En référence au dessin E1 – Plan de l'étage rénové**

.1 **Remplacer;** les notes 4, 6, 8 et 9 aux notes du dessin avec ce qui suit:

- 4 FOURNIR UN DISJONCTEUR DE 400A, TRIPHASÉ AVEC CAPACITÉ DE COUPURE À 100KA DANS LE TABLEAU DE COUPURE 'DP-46' ET RACCORDER À LA SOURCE D'ÉLECTRICITÉ D'URGENCE N° 1.
- 6 FOURNIR UN DISJONCTEUR DE 400A, TRIPHASÉ AVEC CAPACITÉ DE COUPURE À 100KA DANS LE TABLEAU DE COUPURE 'DP-43' ET RACCORDER À LA SOURCE D'ÉLECTRICITÉ D'URGENCE N° 1.
- 8 FOURNIR LE SYSTÈME D'ALIMENTATION SANS COUPURE UPS #1 MODULAIRE À PLEINE CAPACITÉ DE COUPURE DE 100KA, À REMPLACEMENT À CHAUD, DE CONFIGURATION N+1 MUNI DE 2 ARMOIRES DE BLOC ACCUMULATEUR ET UN MODULE DE DÉRIVATION POUR MAINTENANCE. PRÉVOIR UNE CONNEXION AVEC 4 #300MCM + FIL DE MISE À LA TERRE DANS UN CONDUIT DE 103mm POUR COURANT DIRECT (DC) ET 4 CÂBLES DE 4 PAIRES TORSADÉES #16 DANS UN CONDUIT DE 21mm POUR LES CONTRÔLES, ET RACCORDER LE SYSTÈME SANS COUPURE ET LES ARMOIRES DE BLOC ACCUMULATEUR.
- 9 FOURNIR LE SYSTÈME D'ALIMENTATION SANS COUPURE UPS #2 MODULAIRE À PLEINE CAPACITÉ DE COUPURE DE 100KA, À REMPLACEMENT À CHAUD, DE CONFIGURATION N+1 MUNI DE 2 ARMOIRES DE BLOC ACCUMULATEUR ET UN GROUPE DE DÉRIVATION POUR MAINTENANCE. PRÉVOIR UNE CONNEXION AVEC 4 #300MCM + FIL DE MISE À LA TERRE DANS UN CONDUIT DE 103mm POUR COURANT DIRECT (DC) ET 4 CÂBLES DE 4 PAIRES TORSADÉES #16 DANS UN CONDUIT DE 21mm POUR LES CONTRÔLES, ET RACCORDER LE SYSTÈME SANS COUPURE ET LES ARMOIRES DE BLOC ACCUMULATEUR.

### **2 En référence au dessin E2 – Détails de Salle**

.1 **Ajouter;** la note 16 aux notes du dessin avec ce qui suit :

- 16 FOURNIR UNE PRISE DE COURANT SIMPLE DE 30A AU CIRCUIT #35 UNIQUEMENT DANS LA PIÈCE 154. PRÉVOIR UN DISJONCTEUR DE 30A DANS LE PANNEAU 'UPS' 'D' ET RACCORDER AVEC 3 #10 DANS UN CONDUIT DE 21mm.